

Guía de Recursos para Personas que no Hablan Inglés

Clave de Guía de Recursos:

- [Recursos de Vivienda y Alimentos](#)
- [Servicios de Salud](#)
- [Inglés como Segundo Idioma \(ESL\)](#)
- [Recursos para la Violencia Doméstica & Sexual](#)

Recursos de Vivienda y Alimentos		
Organización	Recurso	Información de Contacto
The Hispanic Multi-Purpose Service Center Inglés y Español (El Centro Hispano de Servicios Multiusos)	Servicios culturalmente sensibles para poblaciones multiculturales recién llegadas; Ropa; Referencias; Asesoramiento; Educación y Prevención del VIH; Centro de acogida para jóvenes LGBTQ	https://www.nj211.org/resource-search/detail/63451722 911 East 23 rd St. Paterson, NJ 07513 Condado de Passaic 973-684-3320
Congregation of Yahweh Temple Shalom Food Pantry Inglés y Español (Despensa de Alimentos de la Congregación del Templo de Yahweh Shalom)	Despensa de Alimentos	https://www.templeshalom-coy.com/ 586 Main St. Paterson, NJ 07503 973-931-7324
Spanish American Social Cultural Association Inglés y Español (Asociación Hispanoamericana de Cultura Social)	Despensa de Alimentos	https://www.homelessshelterdirect.org/cgi-bin/id/foodbank.cgi?foodbank=12065 201 Levitt Parkway Willingboro, NJ 08046 609-835-111
Hispanic Counseling and Family Service Day Care (Guardería de Servicios para Familias y Consejería Hispana)	Alimentos; Centro de Cuidado Infantil para niños de 0 a 13 años	https://childcarecenter.us/provider_detail/hispanic_counseling_and_family_services_of_nj_inc_camden_nj 3908 Westfield Ave Camden, NJ 08105 (856) 541-6065
Puerto Rican Action Committee Servicios para Comunidades Hispánicas (Comité de Acción Puertorriqueño)	Alimentos; Vivienda; Asistencia de Utilidades; Referencias	https://www.pracnj.com/ Condados de Cape May, Cumberland, Gloucester y Salem Oficina Administrativa de PRAC 114 East Main St Penns Grove NJ 08069 856-299-5800

<p><u>Iglesia De Dios Paz Y Gozo</u> Inglés y Español</p>	<p>Alimentos</p>	<p>http://www.cgsresourcenet.org/search/iglesia-de-dios-paz-y-gozo/ 288 Spruce Street Bridgeton, NJ Condado de Cumberland (856) 692-3297</p>
<p><u>Puerto Rican Action Board</u> <u>PRAB Headquarters</u> Servicios para Comunidades Hispanas (Sede PRAB del Comité de Acción Puertorriqueño)</p>	<p>Para los residents de Jersey Central: Vivienda; Programa de Asesoramiento e Inmigración; Servicios legales; Guardería bilingüe/multicultural; Comida; Manejo de casos</p>	<p>https://prab.org/ 90 Jersey Avenue New Brunswick, NJ 732-828-4510</p>
<p><u>Puerto Rican Association</u> <u>for Human Development</u> Español e Inglés (Asociación Puertorriqueño para el Desarrollo Humano)</p>	<p>Centro Bilingüe de Primera Infancia; Alojamiento; Preparación laboral para jóvenes latinos; Asistencia de utilidades; Comida; Ropa; Servicios de empleo; Manejo de casos; Servicios para personas mayores</p>	<p>https://www.prahd.org/ Servicios para los condados de Middlesex, Union y Hudson 100 First Street Perth Amboy, NJ 732-442-1081</p>
<p><u>Vida Church</u> Español e Inglés</p>	<p>Alimentos</p>	<p>https://www.vidachurchnj.com/ Vida Church 189 Fayette St Perth Amboy, NJ 732-442-7980</p>
<p><u>Catedral Nuevos Comienzos</u> Español</p>	<p>Alimentos</p>	<p>http://www.nuevoscomienzos.org/ 15 Grove Street Passaic, NJ (973) 472-3498</p>
<p><u>Iglesia Cristiana Pentecostal</u> Español</p>	<p>Alimentos</p>	<p>http://www.christianpentecostalchurch.org/ 86 Market Street Passaic, NJ (973) 471-5603</p>
<p><u>Iglesia De Dios Nueva Vida</u> Español</p>	<p>Alimentos</p>	<p>https://www.facebook.com/pg/IDDNuevaVidaOfficial/about/?ref=page_internal 95 4th Street Passaic, NJ Email: nueva.vida.passaic@gmail.com</p>
<p><u>Primera Iglesia Metodista</u> <u>Libre de Passaic</u> Español</p>	<p>Alimentos</p>	<p>https://www.facebook.com/pages/category/Religious-Organization/Primera-Iglesia-Metodista-Libre-de-Passaic-431392420400163/ 575 Main Avenue Passaic, NJ</p>

		(973) 773-7159
<u>Muslim Community Soup Kitchen</u> Arábica e Inglés (Comedor Comunitario Musulmán)	Alimentos; Grupos de Apoyo	https://www.masjidullah-plainfield.org/home1 325 Grant Ave Plainfield, NJ 908-561-6797

Servicios de Salud

***** CONOZCA SUS DERECHOS ***** La sección 1557 de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA) entró en vigencia el 18 de julio de 2016 y tiene un impacto directo en las leyes que rodean los servicios de lenguaje médico. Según la nueva ley, cualquier proveedor de atención médica o compañía de seguros de salud que reciba asistencia federal debe proporcionar a los pacientes con dominio limitado del inglés (LEP) un intérprete calificado.

Organización	Recurso	Información de Contacto
<u>Interpreters Unlimited</u> (Intérpretes Ilimitados)	Servicios de interpretación de lengua extranjera y lengua de signos a través de cualquier plataforma de video; Servicios gubernamentales, del cuidado de salud, corporativos y legales	https://interpretersunlimited.com/ Servicios a escala nacional 800-726-9891
<u>NJ FamilyCare: Multilingual Support</u> (NJ Cuidado de Familia: Asistencia Multilingüe)	El programa de seguro médico financiado con fondos públicos de Nueva Jersey; Apoyo multilingüe	http://www.njfamilycare.org/default.aspx Teléfono: 1-800-701-0710 Línea de Texto: 1-800-701-0720

Inglés como Segundo Idioma (ESL)

Organización	Recurso	Información de Contacto
<u>Greater Bergen Community Action: ESL Classes</u> (Acción Comunitaria del Gran Bergen: Clases de ESL)	Para los residentes del condado de Bergen: Matrícula gratuita en clases de inglés; Habilidades para la vida; Preparación para el trabajo; Participación de la comunidad	https://www.greaterbergen.org/english-as-a-second-language Varios lugares: Garfield, Cliffsides Park, Palisades Park Clases en Garfield: 973-685-0005 ext. 7150 Clases en Cliffsides Park o Palisades Park: 201-336-1020 ext. 7236
<u>FOCUS Hispanic Center for Community Development: ESL Program</u> (Centro Hispano FOCUS para el Desarrollo Comunitario: Programa de ESL)	Para adultos en el condado de Essex y el área de West Hudson NJ: clases de ESL para principiantes, intermedios y avanzados; Educación cívica integrada en inglés	https://focus411.org/programs/adult-education/ 441-443 Broad St Newark, NJ 07102 973-624-2528 ext. 119 Email: contact@focus411.org

<u>La Casa de Don Pedro</u>	Clases de ESL; Centro de recursos para mujeres hispanas (ESL y capacitación profesional para mujeres latinas); Preparación para la ciudadanía estadounidense	http://www.lacasanwk.org/adult-education-workforce/ 75 Park Ave Newark, NJ 973-482-8312 Email: info@lacasanwk.org
<u>Catholic Charities Diocese of Trenton: ESL Classes</u> (Organizaciones Benéficas Católicas de la Diócesis de Trenton: Clases de ESL)	Clases de ESL para inmigrantes que no hablan inglés en los condados de Mercer y Ocean	https://www.catholiccharitiestrenton.org/services/immigration-human-trafficking/ Condado de Mercer: 327 Broad St, Trenton 609-394-2056 Condado de Ocean: 200 Monmouth Ave, Lakewood, 732-363-5332
<u>The Immigrant Learning Center</u> (El Centro de Aprendizaje para Inmigrantes)	Recursos en línea para aprender inglés	https://www.ilctr.org/covid-help/#english

Recursos para la Violencia Doméstica & Sexual		
Organización	Recursos	Información de Contacto
<u>Hispanic Counseling and Family Service Day Care</u> Español e Inglés (Consejería Hispana y Guardería de Servicios para Familias)	Alimentos; Centro de Cuidado Infantil para niños de 0 a 13 años	https://childcarecenter.us/provider_detail/hispanic_counseling_and_family_services_of_nj_inc_camden_nj 3908 Westfield Ave Camden, NJ 08105 (856) 541-6065
<u>Womanspace en Español</u> Español e Inglés	Recursos para mujeres latinas; Servicios de emergencia; Grupos de apoyo; Línea directa 24/7; Alojamiento	https://womanspace.org/espanol/ 1530 Brunswick Ave Lawrenceville, NJ 08648 609-384-0136 Línea Directa 24/7: 609-394-900 Línea de Texto para personas con discapacidad auditiva: 609-619-1888
<u>WomenAware</u> El personal en el lugar habla inglés, español, portugués, polaco, urdu, hindi, alemán e italiano. Se pueden traducir cientos de otros idiomas en el momento si es necesario	Para víctimas de violencia doméstica: Consejería individual y grupal en inglés y español; Alojamiento; Abogacía; Línea directa 24/7	https://womenaware.net/services/ 250 Livingston Ave New Brunswick, NJ 08901 732-249-4900 Línea Directa 24/7: 732-249-4504

<p>(Mujeres Conscientes) <u>Center for Hope and Safety</u> Traductores disponibles para cualquier idioma (Centro para Esperanza y Seguridad)</p>	<p>Personal bilingüe (si el personal no habla su idioma, se le proporcionará un traductor); Línea directa las 24 horas; Abrigo; Asistencia para la búsqueda de empleo; Servicios para niños</p>	<p>https://www.hopeandsafetynj.org/ 12 Overlook Ave. Rochelle Park, NJ Condado de Bergen Teléfono: 201-498-9247 Línea Directa 24/7: 201-944-9600</p>
<p><u>Women Rising</u> Español e Inglés (Mujeres en Ascenso)</p>	<p>Grupos de apoyo (incluye grupos en español); Línea directa 24/7; Asesoramiento; Gestión de casos; Abrigo</p>	<p>https://www.womenrising.org/ Servicios para el Condado de Hudson 270 Fairmount Ave Jersey City, NJ Línea Directa: 201-333-5700 Email: info@womenrising.org</p>
<p><u>Oasis: A Haven for Women and Children</u> Español e Inglés (Oasis: Un Refugio para Mujeres y Niños)</p>	<p>Capacitación para ayudar a las mujeres a ingresar a la fuerza laboral; Servicios sociales en español; Programas extracurriculares para niños y adolescentes; Comida y ropa</p>	<p>https://oasisnj.org/ 59 Mill St Paterson, NJ 07501 973-881-8307 Email: info@oasisnj.org</p>
<p><u>YWCA Union County: Domestic Violence Services</u> Español e Inglés (YWCA del Condado de Union: Servicios para la Violencia Doméstica)</p>	<p>Línea directa 24/7; Programas residenciales; Servicios de apoyo comunitario en inglés y español; Centro de Justicia Familiar; Terapia artística y consejería para niños (3-17) que han sido testigos de violencia doméstica</p>	<p>https://www.ywcaunioncounty.org/ YWCA Union County PO Box 462 Kenilworth, NJ 07033 Teléfono: 908-355-1500 Línea Directa 24/7: 908-355-4357 Email: info@ywcaunioncounty.org</p>